



**МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНВЕНЦИЯ
О ЗАЩИТЕ ПРАВ ВСЕХ
ТРУДЯЩИХСЯ-МИГРАНТОВ И
ЧЛЕНОВ ИХ СЕМЕЙ**

Distr.
GENERAL

CMW/C/SR.88
19 August 2009

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ЗАЩИТЕ ПРАВ ВСЕХ ТРУДЯЩИХСЯ-МИГРАНТОВ
И ЧЛЕНОВ ИХ СЕМЕЙ

Девятая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 88-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
в понедельник, 24 ноября 2008 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н ЭД-ДЖАМРИ (Марокко)

СОДЕРЖАНИЕ

ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 73 КОНВЕНЦИИ

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Группу редактирования, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам о заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 час. 15 мин.

ОТКРЫТИЕ СЕССИИ (пункт 1 повестки дня)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет девятую сессию Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей открытой.

ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

2. Г-н ДАВИД (Координатор группы IV Службы по вопросам договоров и Совета в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, представитель Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека) от имени Верховного комиссара передает Комитету пожелание успехов в работе и затем переходит к обзору событий, произошедших после восьмой сессии Комитета.

3. Управление Верховного комиссара продолжало вести работу по продвижению прав трудящихся-мигрантов, о чем свидетельствует факт проведения ряда совещаний, в которых приняли активное участие представители Комитета, воспользовавшись возможностью для систематической работы по поощрению ратификации Конвенции. В мае прошлого года Управление Верховного комиссара в сотрудничестве с Африканским парламентским союзом, Международной организацией труда (МОТ) и Международной организацией по миграции (МОМ) организовало конференцию африканских парламентариев по вопросам миграции. В сентябре она совместно с мексиканским правительством организовала международное совещание по вопросу о правах ребенка в контексте миграции. И наконец, за две недели до нынешней сессии совместно с МОМ и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) оно провело региональную конференцию по защите беженцев и вопросам международной миграции в регионе Западной Африки, которая состоялась в Дакаре.

4. Обращая внимание на доклад Всемирной группы по вопросам миграции, озаглавленный "Международная миграция и права человека: вызовы и возможности на пороге 60-летия Всемирной декларации прав человека" г-н Давид указывает на то, что Управление Верховного комиссара впервые приняло участие в его подготовке и внесло большой вклад в его содержание.

5. Далее Представитель Верховного комиссара упомянул о том, что Конвенция была недавно ратифицирована Ямайкой и Парагваем и подписана Конго; это свидетельствует о поступательном ходе процесса присоединения к Конвенции; он идет умеренными

темпами, но в регулярном ритме; и это дает основания полагать возможным достижение в ближайшее время порогового показателя в 41 ратификацию и расширение состава Комитета до 14 членов. В этой связи он выразил удовлетворение тем, что вопрос о ратификации Конвенции был поднят в ходе недавно состоявшегося Всемирного форума по вопросам миграции и развития в Маниле.

6. Прошедший год ознаменовался проведением первых заседаний Совета по правам человека, посвященных универсальным периодическим обзорам (УПО); такие обзоры были проведены по 32 странам, и обзоры по следующим 18 странам запланированы на период до конца года. Еще слишком рано давать оценку этому новому механизму, однако, несомненно, что права мигрантов систематически рассматриваются в рамках этого процесса и что рекомендации, даваемые договорными органами, составляют одну из наиболее прочных опор процесса УПО. В этой связи необходимо рекомендовать данным органам контролировать выполнение обязательств, взятых на себя государствами, и выполнение рекомендаций, которые были даны государствам в рамках УПО.

7. В заключение своего выступления представитель Верховного комиссара дает обзор деятельности, внесенной в программу работы Комитета, и особо отмечает совместное совещание с Комитетом Парламентской ассамблеи Совета Европы по вопросам миграции, беженцев и населения, на котором планируется рассмотреть вопросы сотрудничества между этими двумя учреждениями в целях продвижения прав мигрантов.

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит г-на Давида за его выступление и добавляет, что Комитет рад возможности встретиться с Верховным комиссаром в следующий четверг и обсудить с ней вопрос о поощрении ратификации Конвенции и отношения с 32 странами, которые к настоящему времени прошли процедуру УПО.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ (пункт 2 повестки дня) (CMW/C/9/1)

9. *Предварительная повестка дня утверждается.*

10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает членам Комитета отчитаться о проведенной ими работе и мероприятиях, в которых они приняли участие, за период, прошедший после предыдущей сессии, за исключением Всемирного форума по вопросам миграции и развития, обсуждению которого будет посвящена часть утреннего заседания в пятницу.

11. Г-н КАРИЯВАСАМ говорит, что он резервирует основную часть своих замечаний и комментариев для заседания в пятницу и пользуется присутствием г-на Давида для того, чтобы с удовлетворением отметить тот вклад, который Управление Верховного комиссара внесло в подготовку доклада Всемирной группы по вопросам миграции, распространенного на Форуме в Маниле. Он обращает внимание членов Комитета на

основные выводы, сделанные в этом документе, и подчеркивает, что расплывчатая концепция подхода, основанного на правах человека, чревата тем, что Конвенция отойдет на второй плане и основное внимание будет уделено конвенциям МОТ, которые будут играть главенствующую роль. В этой связи г-н Кариявасам подчеркивает необходимость того, чтобы Управление Верховного комиссара продолжало оказывать Комитету необходимую поддержку и предоставлять ресурсы, в которых Комитет нуждается для проведения мероприятий по продвижению центральной роли Конвенции.

12. Г-жа КУБИАС МЕДИНА рекомендует использовать запланированное совещание с Комитетом Парламентской ассамблеи Совета Европы по вопросам миграции для обсуждения директивы Европейского парламента и Совета об общих для государств-членов нормах и процедурах по вопросу возвращения на родину незаконных мигрантов-выходцев из третьих стран, иными словами, о директиве относительно "возвращения", которое может привести к ущемлению прав человека применительно к мигрантам. Большое число отдельных стран и групп стран выразили свое мнение по этому вопросу, в частности, в ходе иберо - американского саммита, который состоялся в Сальвадоре, на котором затрагиваемые европейские страны (Испания и Португалия) однозначно заняли ограничительную позицию по вопросу миграции, с чем не согласилось большое число присутствовавших на встрече латиноамериканских стран. Кроме того, эту директиву решительно отвергли участники Конференции стран Южной Америки по миграции. По словам г-жи Кубиас Медины, необходимо, чтобы эти группы стран взяли на вооружение единую стратегию и четко заявили свою общую позицию по этому вопросу, с тем чтобы обеспечить более широкую поддержку Конвенции и облегчить присоединение к этому инструменту стран, которые еще не являются его участниками.

13. Г-жа ДИЕГЕС делится впечатлениями о проведенном в Мексике совещании по вопросам миграции и основным правам ребенка. Она председательствовала на заседании о положении детей, которые были оставлены на попечение близких родителями, уехавших за рубеж в поисках работы. Большую озабоченность вызывает отсутствие достоверных статистических сведений по этой теме. Это один из вопросов, по которому Комитету следует провести углубленную дискуссию с учетом того, что исследования, проведенные по нему Детским фондом Организации Объединенных Наций, не дали убедительных результатов. Хотелось бы, например, получить ответ на вопрос: грозит ли детям, родители которых отправились за рубеж в поисках работы, еще большая опасность стать уголовными преступниками или же, напротив, средства, присылаемые их родителями, дают им более широкие возможности получить образование и повысить свою успеваемость.

14. Г-жа Диегес затем рассказывает о семинаре, организованном в Гватемале Европейским союзом для стран – участниц Договора об ассоциации, в ходе которого

Европейский союз разъяснил, что речь идет не о введении процедуры массовой высылки, а о планах перехода к более избирательной миграции, что дает основание предвидеть возможность массового оттока компетентных кадров. Кроме того, Европейский союз исключил возможность заключения региональных соглашений по вопросам миграции, аргументируя это тем, что данные вопросы должны решаться на двусторонней основе. Например, соглашения между Доминиканской Республикой и Эквадором с Испанией были заключены в силу необходимости упорядочения массового притока мигрантов.

15. Г-жа ПОУССИ КОНСИМБО делится впечатлениями о Конференции по вопросам международной миграции и беженцев в Дакаре, на которой она присутствовала и которая была посвящена вопросам миграции в 15 странах Экономического сообщества государств Западной Африки (ЭКОВАС). Она особо упомянула о рабочем совещании по мерам усиления защиты прав мигрантов. Его участники констатировали, что несмотря на обилие правовых инструментов, стоящих на страже прав мигрантов и беженцев, они еще не полностью выполняются. Был поднят вопрос о мерах, принимаемых с целью доведения этих текстов до сведения мигрантов, с тем чтобы они могли добиваться соблюдения своих прав. В ходе рабочего совещания было выяснено, что семь государств ЭКОВАС, которые являются участниками Конвенции, в обязательном порядке должны представить свой доклад – пока только Мали было освобождено от этого обязательства – и что необходимо рассмотреть пути к тому, чтобы добиться ратификации Конвенции странами, принимающими мигрантов, с учетом того, что именно в этих странах нередко наблюдаются нарушения прав мигрантов. В заключение г-жа Поусси Консимбо говорит, что она ясно дала понять участникам группы о том, что Конвенция не распространяется на беженцев, но действует в отношении просителей убежища.

16. Г-н ЭЛЬ-БОРАИ говорит, что он принял участие в седьмом межкомитетском совещании органов, созданных на основании международных правозащитных инструментов, которое состоялось в июне 2008 года в Женеве. Представитель Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) объяснил участникам тезис о том, что сводный доклад не является заменой политических докладов, которые государства-участники должны представлять договорным органам, а будет служить их дополнением, и что выводы и рекомендации, формулируемые договорными органами, по-прежнему будут иметь превалирующую силу над теми, которые фигурируют в сводном докладе. Кроме того, подготовка сводного доклада не будет априори обязательной, а факультативной для государств-участников. Что касается перечня подлежащих рассмотрению вопросов, то представители комитетов считали нормальной ситуацию, при которой отсутствует единая модель, и ставили вопрос о необходимости раскрывать личность докладчика. По этому вопросу до сих пор решения не принято. Что касается рассмотрения положения с правами человека в государстве-участнике в отсутствие доклада, то определенное число участников считало, что такая возможность

могла бы быть предусмотрена для ситуации, когда государство-участник допустило чрезвычайно длительную задержку с представлением доклада. Г-н Эль-Бораи считает такую возможность спорной с юридической точки зрения и полагает, что этот вопрос следует рассмотреть более основательно.

17. Г-н ТАГИЗАДЕ говорит о том, что в период после проведения последней сессии Комитета, он принял участие в совещании Совета Европы по Конвенции о правах инвалидов. Он воспользовался этой возможностью, чтобы обратиться к государствам – членам Совета Европы с призывом ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. В целом г-н Тагизаде положительно относится к идее укрепления сотрудничества между Комитетом и Советом Европы, в частности в рамках рассмотрения тех последствий, которые мировой экономический кризис имеет для потоков миграции.

18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание на то, что Европарламент, Совет Европы и Европейская комиссия являются тремя самостоятельными органами, у которых есть разница в позиции по вопросу ратификации Конвенции. Так, Европейский парламент обратился с призывом к государствам – членам Европейского союза ратифицировать Конвенцию. В свою очередь в рамках Европейской комиссии, являющейся исполнительным органом Европейского союза, ряд стран не вполне расположены в пользу ратификации. Возвращаясь к выступлениям других членов Комитета, Председатель отмечает наличие в регионах явной динамики в пользу ратификации Конвенции, однако на международном уровне заметна нехватка инициатив в пользу миграционных потоков между регионами. Комитету, несомненно, надлежит сыграть свою роль в этом вопросе.

19. Председатель говорит о том, что он принял участие в конференции Африканского парламентского союза на тему "Мигранты и миграционная политика", которая состоялась в Рабате (Марокко) в мае 2008 года. В ходе ее работы было выявлено, что африканские парламентарии не знакомы с Конвенцией, и поэтому Комитету надлежит активизировать свою информационную работу среди парламентариев. Председатель также принял участие в семинаре, организованном Международной организацией по миграции (МОМ), Международной организацией труда (МОТ) и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) по случаю издания Руководства по разработке миграционной политики для средиземноморских стран. В начале ноября 2008 года он принял участие в форуме представителей гражданского общества европейских стран Средиземноморья, в ходе которого участники уделили внимание обсуждению вопроса о создании евро-средиземноморского партнерства. Большое число организаций гражданского общества придерживались позиции, что в то время как торговля и другие экономические факторы содействуют укреплению сотрудничества между Европой и странами Юга, возникают дополнительные трудности в культурном и человеческом

обмене ввиду того, что европейские страны переходят на весьма ограничительную миграционную политику и представляют мигрантов в весьма невыгодном свете. В заключение Председатель говорит, что он стал членом Совета марокканской диаспоры за рубежом, недавно созданного института, которому поручено выработка консультативных заключений по вопросам миграционной политики Марокко.

Заседание прерывается в 11 час. 20 мин.; оно возобновляет свою работу в 11 час. 45 мин.

20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ выступает с информацией, что в среду, 26 ноября члены Комитета встретятся с членами Комитета Парламентской ассамблеи Совета Европы по вопросам миграции, беженцев и населения. В порядке информации он напоминает о том, что Совет Европы, в состав которого входят 47 членов, и Европейский союз, членами которого являются только 27 стран, – это два разных института. Он отмечает, что среди членов Совета Европы Турция, Босния и Герцеговина, Азербайджан и Албания являются участниками Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Задача этой встречи состоит в том, чтобы рассмотреть весь комплекс механизмов сотрудничества в целях поощрения ратификации Конвенции и, соответственно, защиты прав мигрантов.

21. Г-н КАРИЯВАСАН говорит, что это совещание даст возможность для создания подлинной коалиции Комитета и Совета Европы, с тем чтобы убедить европейское руководство ратифицировать Конвенцию. В рамках Европейского союза нет единой миграционной политики, и большое число европейских стран ошибочно считают, что для них преждевременно ратифицировать Конвенцию, поскольку они не могут выполнять вытекающие из нее обязательства. Большое число развивающихся стран ратифицировали такие инструменты, как Международный пакт о гражданских и политических правах или Конвенция против пыток, сознавая, что их внутреннее законодательство еще не достигло уровня, полностью соответствующего этим инструментам, однако они исходили из того соображения, что ратификация будет служить стимулом для достижения этого идеального уровня. Тот факт, что, по мнению определенных государств, они еще не могут ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, поскольку они еще не имеют возможности обеспечить ее полное выполнение, противоречит концепции Комитета относительно целей Конвенции и путей их достижения. Именно с учетом этого Комитету надлежит, возможно, пригласить членов Комитета Парламентской ассамблеи Совета Европы по вопросам миграции, беженцев и населения и предложить им провести работу в государствах, которые они представляют, с тем чтобы эти государства ратифицировали Конвенцию. Кроме того, Совету Европы следует поддержать выполнение положений Конвенции в Европейском союзе. Принцип "все или ничего" не присущ Конвенции, и поэтому в том случае, если государства, ее ратифицировавшие, испытывают трудности в ее выполнении, им следует поделиться с

Комитетом своими трудностями, с тем чтобы последний мог рассмотреть, чем он может им помочь.

22. Г-н ТАГИЗАДЕ говорит, что Совет Европы имеет в своем составе различные категории государств, а именно: страны "старой" Европы, страны Центральной и Восточной Европы, которые некогда были частью социалистического блока, такие, как Румыния, Болгария, Венгрия, Чешская Республика, и бывшие страны Советского Союза, такие, как Республика Молдова, Азербайджан, Грузия, Армения, не говоря уже о странах бывшей Югославии. Положение этих последних групп стран весьма отличается в плане миграционных потоков, поскольку они в основном выступают странами иммиграции: весьма значительное число молодых и высококвалифицированных специалистов покидают свои страны и отправляются в страны "старой" Европы. Эти страны по этой причине заинтересованы в ратификации Конвенции, поскольку они систематически сталкиваются с большими проблемами в плане защиты прав выходцев из этих стран и которые они пытаются урегулировать на двусторонней основе, к сожалению, без большого успеха. Получение эквивалента "зеленой карточки" выходцами из стран бывшего Советского Союза и стран Центральной и Восточной Европы, ускоряет массовый отток самых высококвалифицированных кадров в направлении Западной Европы, что усугубляет проблемы, испытываемые этими странами.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 73 КОНВЕНЦИИ (пункт 3 повестки дня)

Диалог с национальными правозащитными учреждениями и неправительственными организациями по первоначальному докладу Сальвадора

23. Г-н ЛУНА (Прокурор по вопросам защиты прав человека) говорит, что после представления Комитету в апреле 2008 года доклада Бюро Прокурора по вопросам защиты прав человека, его Бюро провело расследование по различным делам и могло констатировать те условия, которые власти предоставляют трудящимся-мигрантам, постоянно проживающим в стране либо находящимся в ней транзитом. Что касается статей 1–7 Конвенции, то он, в частности, упоминает о деле № SS-0364-07, представленном г-жой Дорис Альварес Техадой, гражданкой Кубы, в котором она жалуется на то, что власти Сальвадора отказали во въезде в страну дочери истицы Дориан Гарридо Альварес. Рассмотрение этого дела еще не закончено. В департаменте Сан-Мигель в рассмотрении по-прежнему находится еще одно дело о дискриминации в отношении выходцев из Гватемалы, Никарагуа и Гондураса, в котором также речь идет о нарушении права не подвергаться жестокому обращению, которое закреплено в статье 10 Конвенции. Пострадавшие трудящиеся были коллективно высланы из страны. Кроме того, имеется жалобы на нарушение статьи 16 Конвенции: незаконно проникшие на

территорию страны мигранты берутся под стражу и содержатся в центре задержания в ожидании высылки. Следует все же подчеркнуть, что недавно был создан центр по приему мигрантов, что является шагом вперед в направлении улучшения положения. Руководство Генерального управления по вопросам миграции приняло административные меры, предусматривающие отказ от испытательного срока, что является нарушением гарантий, предусмотренных статьей 18 Конвенции, поскольку мигрантов нередко принуждают к подписанию такого отказа. Что касается статьи 41 Конвенции, то еще не проведена реформа Избирательного кодекса, которая позволила бы проживающим за рубежом сальвадорцам участвовать в проводимых в Сальвадоре выборах. Что касается статьи 67 о возвращении в государство происхождения, то программа под названием "Bienvenido a Casa" ("Добро пожаловать домой") нуждается в совершенствовании. На практике в период с конца 2007 года по июль 2008 года 10 984 гражданина Сальвадора были высланы из принимающих стран, из них 3501 человек - за совершение преступлений на территории Соединенных Штатов; и хотя к этим лицам была проявлена забота по их возвращению на родину, все же следовало бы проследить за их судьбой, с тем чтобы убедиться, что они адаптировались к жизни общества. Что касается статьи 84 Конвенции, то следует отметить, что в стране по-прежнему действуют старые законы о миграции и иностранцах, которые срочно нуждаются в пересмотре.

24. Ряд отмеченных проблем нашел свое разрешение за период после представление предыдущего доклада. Так, выходцы из Китая, которые были взяты под стражу Отделом по охране границ Национальной гражданской полиции (НГП) в период с октября 2006 года по март 2008 года, были освобождены. Также был освобожден г-н Пьер Ларохес Шнайдер, гаитянский гражданин, в соответствии с резолюцией министерства общественной безопасности и решением суда. В июле 2008 года Комиссия по внешним сношениям Законодательной ассамблеи представила предварительный текст законопроекта о помощи и защите мигрантов и членов их семей. Благодаря открытию в июле 2008 года Центра специализированной помощи незаконным мигрантам была частично решена проблема лиц, задержанных на границе или в аэропортах, и часто содержащихся в помещениях, не приспособленных для этих целей. Что касается выполнения Конвенции в целом и действующих в Сальвадоре законов, то было бы желательным, чтобы правительство Сальвадора пересмотрело законодательство.

25. Г-жа РЕЙЕС (Международная федерация лиг за права человека (МФЛПЧ)) говорит, что МФЛПЧ в апреле 2008 года представила подробный альтернативный доклад, подготовленный Советом по правам мигрантов и МФЛПЧ, в котором содержался вывод, что определенные положения Конвенции в стране не соблюдаются. Ряд положений закона 1958 года о миграции и закона 1986 года об иностранцах устарел и нуждается в пересмотре в консультации с гражданским обществом и Бюро Прокурора. Что касается пункта 4 статьи 16 Конвенции о произвольном аресте и задержании, то здесь заметен

правовой вакуум, поскольку ни Конституция, ни законодательство не содержат положения по вопросу взятия под стражу трудящихся-мигрантов без документов по ходу процедуры высылки. В приграничных зонах очень часто можно встретить трудящихся-мигрантов без документов, и недавно созданному центру приема не по силам справиться со всем наплывом клиентов

26. Что касается статьи 22 Конвенции, то несмотря на возможность административного обжалования решения о высылке, предусмотренные процедуры либо не соблюдаются, либо соблюдаются весьма формально. Правительство пользуется в этом вопросе дискреционными полномочиями, и законодательство предусматривает, что министерство общественной безопасности может выслать мигранта из страны, если сочтет, что его присутствие на территории Сальвадора наносит ущерб национальным интересам. Кроме того, статья 97 Конституции допускает возможность высылки из страны иностранца, который прямо или косвенно вмешивается во внутреннюю политику страны. Статья 40 Трудового кодекса предусматривает, что иностранец не имеет права быть членом профсоюзного руководства, что противоречит статье 26 Конвенции. Кроме того, 30 процентов взрослого населения Сальвадора проживает за рубежом и не пользуется избирательным правом, и эта ситуация нуждается в исправлении. В заключение программа "Bienvenido a Casa" в первую очередь ориентирована на сальвадорское меньшинство, которое было выслано из стран пребывания в силу занятия незаконной деятельностью, и в этой связи необходимо оказывать помощь лицам, оказавшим в весьма затруднительном положении за рубежом, в деле реинтеграции в сальвадорское общество.

27. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ задает вопрос, планировало ли государство, как только оно начало подготовку своего доклада, провести пересмотр своего законодательства ввиду того, что часто процесс подготовки докладов о выполнении Конвенции наводит государства на мысль о необходимости критически оценить реальное положение дел в своей миграционной политике, и такая оценка позволяет им убедиться в том, что существует определенное число недостатков и пробелов, и запланировать их ликвидацию.

28. Г-н ЭЛЬ-БОРАИ хотел бы знать, предусмотрены ли в законодательстве запрещение на участие в руководстве профсоюзов, процедура высылки и невозможность для сальвадорцев, находящихся за рубежом, принимать участие в проводимых в Сальвадоре выборах, или же это является следствием правовых пробелов или следствием неправильного применения законодательства.

29. Г-жа ДЬЕГЕС задает вопрос, какие конкретные улучшения можно было бы внести в деятельность центров приема мигрантов, которые только что были созданы в Сальвадоре, с тем чтобы они могли оказывать более эффективную помощь лицам, находящимся в стране транзитом, или в противном случае расширить возможности для их социальной

реинтеграции. Она также задает вопрос, кто встречает мигрантов в аэропорту: сотрудники сальвадорской полиции или социальные работники.

30. Г-н КАРИЯВАСАМ хотел бы знать, имеют ли мигранты, подпадающие под решение о высылке и присутствующие в Сальвадоре, и иммигранты сальвадорского происхождения, высланные из третьей страны, возможность при необходимости пользоваться помощью компетентных консульских служб для представления их интересов и обеспечения, чтобы процедура соблюдалась с предельной транспарентностью, как можно гуманно и с соблюдением прав человека.

31. Г-н ТАГИЗАДЕ хотел бы получить - на основе проведенной в 2007 году переписи населения - хотя бы примерные статистические данные относительно численности лиц, которые покидают Сальвадор, и их мест назначения в силу того, что эти данные очень полезны при оценке миграционных потоков. Ему хотелось бы также знать, какие меры принимаются Сальвадором для гарантирования соблюдения прав трудящихся-мигрантов, которые закреплены в статье 25 Конвенции, в частности многочисленных контингентов гватемальцев, гондурасцев и никарагуанцев, среди которых большинство составляют женщины и дети и которые работают в качестве домашней прислуги в Сальвадоре.

32. Г-н СЕВИМ интересуется, заключил ли Сальвадор соглашения о реадмиссии с третьими странами, и если да, то он хотел бы знать конкретные меры защиты, предоставляемые трудящимся-мигрантам.

33. Г-н ЭЛЬ-БОРАИ хотел бы знать юридическую силу международной конвенции, ратифицированной Сальвадором, для внутреннего права и степень информированности об этом судей.

34. Г-н ЛУНА (Прокурор по вопросам защиты прав человека) говорит, что в настоящее время в Сальвадоре действуют два закона, которые регулируют положение с правами трудящихся-мигрантов (закон о миграции 1959 года и закон об иностранцах 1986 года); они еще не подверглись пересмотру с целью приведения их в соответствие с международным правом прав человека, и что еще не утвержден единственный законопроект, направленный на защиту прав мигрантов и озаглавленный "Закон о помощи и защите мигрантов и членов их семей", представленный по инициативе одной из политических партий. Что касается избирательного права, то Избирательный кодекс Сальвадора не предусматривает конкретно осуществление этого политического права сальвадорскими гражданами, находящимися за рубежом, несмотря на многочисленные рекомендации о его пересмотре, которые были сформулированы в этом направлении и представлены вниманию Высшего суда по вопросам избирательного права.

35. Центр приема мигрантов, который был создан недавно в столице, дает определенные преимущества в плане пребывания и предоставляет мигрантам достойные материальные условия существования, однако это не исключает необходимости улучшения, в частности в плане оказания медицинской и психологической помощи лицам, высланным из других стран и вернувшимся на родину. Для того чтобы избежать содержание мигрантов в помещениях полиции или пограничной охраны в неудовлетворительных условиях, необходимо также открыть центры аналогичного же типа и в других районах Сальвадора.

36. Как сказано в представленном докладе, высылка нередко совершается с нарушением процедурных положений соответствующих международных инструментов и с нарушением судебных и процессуальных гарантий, предусмотренных Конвенцией. В отсутствие принятой во внутреннем праве процедуры следует принять меры для соблюдения положений Конвенции в этой области в силу того, что они имеют примат над внутренним правом. В этой связи Прокурор по вопросам защиты прав человека сообщает о том, что ему не известно ни о каких соглашениях о реадмиссии сальвадорцев, проживающих за рубежом незаконно, которые были бы заключены с третьими странами.

37. Бюро Прокурора по вопросам защиты прав человека не располагает точными статистическими сведениями о потоках мигрантов применительно к Сальвадору. Тем не менее, общеизвестно, что каждый год из страны выезжает порядка 500 сальвадорских граждан, которые в основном направляются в сторону Соединенных Штатов. Кроме того, Бюро Прокурора осуществляет надзор над деятельностью ряда институтов и прилагает максимальные усилия для гарантирования того, чтобы соблюдались права ребенка, в частности, права детей-мигрантов, работающих в качестве домашней прислуги или занятых принудительным трудом.

38. Г-жа РЕЙЕС (Международная федерация лиг в защиту прав человека) говорит, что она поддерживает все ответы, данные Прокурором по вопросам защиты прав человека. Она добавляет, что в сальвадорском Трудовом кодексе говорится, что иностранцы не имеют права участвовать в руководящих органах профсоюзов, что является нарушением положений статьи 26 Конвенции. Кроме того, тот факт, что находящиеся за рубежом сальвадорцы не имеют права голоса, противоречит Конституции Сальвадора, в которой говорится, что каждый совершеннолетний сальвадорский гражданин имеет право голоса независимо от места проживания. В связи с этим необходимо незамедлительно пересмотреть внутреннее законодательство, с тем чтобы все судьи могли применять Конвенцию.

39. Г-жа Рейес с осуждением отмечает тенденцию со стороны сальвадорских властей криминализировать поведение сальвадорских мигрантов, высланных в Сальвадор, указав на то, что часто они по прибытии в Сальвадор после того, как они провели несколько дней в тюрьме Соединенных Штатов Америки или Мексики и выдержали многочасовую

поездку на автобусе, подвергаются допросу, прежде чем быть направлены в полицейский участок, где они вновь подвергаются допросу и внесению в картотеку.

40. Согласно существующим статистическим данным ежедневно страну покидает 500–600 сальвадорцев, которые отправляются главным образом в Соединенные Штаты Америки (90 процентов), сопредельные страны или страны Европейского союза, в результате чего в настоящее время за рубежом проживает порядка 2,8 миллиона сальвадорцев или 29 процентов населения. В заключение г-жа Рейес говорит о том, что подавляющее большинство населения Сальвадора трудится в неформальном секторе и в целом в стране не соблюдается право на труд. В этом отношении положение детей-иностранцев ничуть не лучше положения сальвадорских детей.

41. Г-н МОНТЕНЕГРО (Комиссия по правам человека Сальвадора) говорит, что его организация действительно получает многочисленные жалобы на то тяжелое положение, в котором находятся гватемальцы, гондурасцы и особенно никарагуанцы, проживающие в департаменте Сан-Мигель, а также на условия их высылки. Кроме того, нередки случаи вызывающего озабоченность и жестокого отношения с сальвадорцами, репатрированными или высланными из Соединенных Штатов Америки, которые после долгого пребывания под стражей и длительной поездки с утратой личного имущества по прибытии в страну вносятся в картотеку и направляются в места задержания неподалеку от аэропорта с целью прохождения допроса.

42. Сальвадорцы в поисках лучшей доли в подавляющем большинстве иммигрируют в Соединенные Штаты, а также Мексику и все чаще в Италию и Испанию. В Чьяпас несколько женщин недавно было незаконно лишены свободы группами бывших военных, и было бы интересно заслушать государство-участник на предмет мер, которые оно планирует предпринять для освобождения этих сальвадорцев. Члены Комитета могли бы также указать на необходимость предоставления государством-участником права голоса сальвадорцам, проживающим за рубежом.

43. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит представителей национальных правозащитных учреждений и НПО за их участие и дополнительную информацию, которую они представили в целях рассмотрения доклада Сальвадора на следующем заседании.

Заседание закрывается в 13 час. 00 мин.
